

B2.37.2 Subordinadas de lugar: donde, hasta donde, hacia donde...

Subordonnées de lieu : donde, hasta donde, hacia donde...



Les subordonnées de lieu indiquent l'endroit où se produit une action ou vers lequel elle se dirige.

Conectores	Uso	Ejemplo
Donde + indicativo	Lugar específico (<i>Lieu spécifique</i>)	Voy (a) donde dices. (<i>Je vais là où tu dis.</i>)
Donde + subjuntivo	Lugar no específico (<i>Lieu non spécifique</i>)	Voy (a) donde digas. (<i>Je vais là où tu diras.</i>)
Hasta donde + indicativo	Destino específico (<i>Destination spécifique</i>)	Camina hasta donde está la entrada del teatro. (<i>Marche jusqu'à l'endroit où se trouve l'entrée du théâtre.</i>)
Hasta donde + subjuntivo	Destino no específico (<i>Destination non spécifique</i>)	Camina hasta donde veas la entrada del teatro. (<i>Marche jusqu'à ce que tu voies l'entrée du théâtre.</i>)
Hacia donde + indicativo	Dirección específica (<i>Direction spécifique</i>)	Ve hacia donde está el director de escena. (<i>Va vers l'endroit où se trouve le metteur en scène.</i>)
Hacia donde + subjuntivo	Dirección no específica (<i>Direction non spécifique</i>)	Ve hacia donde te indique el director de escena. (<i>Va dans la direction que t'indiquera le metteur en scène.</i>)

1. Traduire et choisir la bonne réponse

- Durante el entreacto, te espero _____ está el bar del foyer, al lado de la escalera principal. (*Pendant l'entracte, je t'attends là où se trouve le bar du foyer, à côté de l'escalier principal.*)
a. *dónde* b. *donde* c. *donde* d. *adonde*
- Si te pierdes al salir, camina _____ veas un cartel que ponga "Guardarropa". (*Si tu te perds en sortant, marche jusqu'à l'endroit où tu verras un panneau sur lequel il y a écrit « Vestiaire ».*)
a. *hacia donde* b. *hasta donde* c. *hasta a donde* d. *hasta donde ves*
- El regidor nos indicó que fuéramos _____ se estaba reuniendo la compañía de danza clásica para el saludo final. (*Le régisseur nous a indiqué que nous allions vers l'endroit où la compagnie de danse classique se réunissait pour le salut final.*)
a. *hasta donde* b. *donde* c. *hacia donde* d. *hacia a donde*
- Para escuchar mejor el violonchelo en la música de cámara, siéntate _____ puedas ver al solista sin girarte todo el tiempo. (*Pour mieux entendre le violoncelle dans la musique de chambre, assieds-toi là où tu peux voir le soliste sans te tourner tout le temps.*)
a. *dónde* b. *adonde* c. *donde* d. *donde puedes*

1. *donde* 2. *hasta donde* 3. *hacia donde* 4. *donde*

2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)

- (donde) Voy al camerino. Tú me has dicho cuál es.



(Je vais à la loge où tu me l'as dit.)

2. (donde) Voy al camerino. Tú me digas cuál es.

(Je vais à la loge où tu me dises.)

3. (hasta donde) Caminad. Está la entrada principal del teatro.

(Marchez jusqu'où se trouve l'entrée principale du théâtre.)

4. (hasta donde) Caminad. Veáis la entrada del teatro.

(Marchez jusqu'où vous voyiez l'entrée du théâtre.)

1. Voy al camerino donde me has dicho. **2.** Voy al camerino donde me digas. **3.** Caminad hasta donde está la entrada principal del teatro. **4.** Caminad hasta donde veáis la entrada del teatro.

3. Corrigez l'erreur

1. Si te pierdes, ve hacia donde esté el guardarropa.

Si tu te perds, va vers l'endroit où se trouve le vestiaire.

2. Durante el entreacto, me siento donde haya menos ruido.

Pendant l'entracte, je m'assieds là où il y a moins de bruit.

1. Si te pierdes, ve hacia donde está el guardarropa. **2.** Durante el entreacto, me siento donde hay menos ruido.